



# СОДЕРЖАНИЕ

 ПЕЩЕРА ГНОМОВ <i>Аргау</i>	С. 8	 БАЗЕЛЬСКИЙ ОБОРОТЕНЬ <i>Базель</i>	С. 68
 ПРИЗРАК АЛЬПИЙСКОЙ ХИЖИНЫ <i>Швиц</i>	С. 12	 КОЗЕЛ И ЧЁРТ <i>Граубюнден</i>	С. 74
 ЧЁРТОВ МОСТ <i>Ури</i>	С. 18	 СВАТОВСТВО ГНОМА <i>Ури</i>	С. 78
 КОРОЛЬ КАРЛ И ЗМЕЯ <i>Цюрих</i>	С. 24	 ЛЮБОВНЫЕ ЧАРЫ <i>Ури</i>	С. 84
 ИГРА В КЕГЛИ <i>Граубюнден</i>	С. 30	 КОРАБЛЬ-ПРИЗРАК <i>Женева</i>	С. 88
 ЧЁРТ И ВОРОНЫ <i>Нижний Валлис</i>	С. 36	 ЩЕДРЫЕ ГНОМЫ <i>Санкт-Галлен</i>	С. 94
 ДОМОВОЙ <i>Аппенцель</i>	С. 40	 ПРОПАВШЕЕ ДИТЯ <i>Граубюнден</i>	С. 98
 ПРОКЛЯТИЕ БЛЮЕМЛИЗАЛЬПА <i>Берн</i>	С. 44	 ВУИВРА — КОРОЛЕВА ЗМЕЙ <i>Юра</i>	С. 104
 СВЕТЛЯЧКИ <i>Лугерно</i>	С. 48	 МЕСТЬ ЧЁРНОЙ КОШКИ <i>Обвальден</i>	С. 108
 ЗЛАЯ МАЧЕХА В УЩЕЛЬЕ ЭНЦИЛОХ <i>Лугерно</i>	С. 52	 САД ВРЕНЕЛИ <i>Гларус</i>	С. 112
 ДОНАТ В ГРОТЕ ФЕЙ <i>Во</i>	С. 56	 ДВЕНАДЦАТЬ КОРОВ НА ОЗЕРЕ ОРИЛЬО <i>Лугерно</i>	С. 118
 ДОБРАЯ ДУША ДРОВОСЕКА <i>Золикофен</i>	С. 62		

*Аргай*

# ПЕЩЕРА ГНОМОВ

*Иллюстрации  
Рахель Мессерли*

**П**осреди леса между Бремгартеном и Воленом возвышаются два огромных валуна. Эти камни, словно крыша, соединяет ещё одна гигантская глыба. Год за годом валуны всё глубже врастают в землю. Но когда-то между ними был вход в подземную пещеру. В этой пещере жили гномы.

Крохотные создания по всей округе славились своим приветливым нравом и добродушием. И люди часто заглядывали сюда, чтобы позвать их. Потому что каждый раз, когда весёлые гномы выходили из пещеры, они тотчас начинали танцевать и радостно кувыркаться, а в награду получали разные овощи. Особенно гномы любили капусту и свёклу. Так бы всё и продолжалось, но однажды туда забрели два нахальных мальчишки.

— Послушай, вот бы сейчас подразнить этих гномов, — сказал один.

— Зачем? — спросил второй, он был не таким сообразительным, как его друг.

— Да это же весело! — воскликнул первый. — Посмотрим, будут ли они танцевать, когда мы бросим камни в пещеру.

— А ещё, давай их хлопушками напугаем! — задорно крикнул другой и полез в карман.





Наглецы стали бросать камни в пещеру, но никто не выходил, и тогда они кинули хлопушки.

Сначала было тихо, но потом гномы отчаянно заголосили и принялись ругаться на чём свет стоит. Мальчишки испугались и убежали без оглядки.

Бедные гномы, не переставая, горевали три дня и три ночи. А потом исчезли. Наверное, покинули этот лес навсегда.

Но если кто-нибудь сумеет, задержав дыхание, обежать вокруг валунов семь раз, то гномы появятся снова. Не верите? Попробуйте сами!

*Швиц*

# ПРИЗРАК АЛЬПИЙСКОЙ ХИЖИНЫ

*Иллюстрации  
Леа Гросс*

**Ж**ил да был в Муотатале храбрый крестьянин. Все невзгоды и печали он преодолевал благодаря своему весёлому и доброму нраву. У него было стадо коров и хижина в Альпах, где ему помогал верный работник по имени Франц.

Однажды вечером после тяжких трудов крестьянин сидел перед домом и наслаждался заслуженным отдыхом. Неторопливо он попивал молоко из кружки. Но удовольствие было недолгим. Жуткий крик пронзил тишину.

– Спасииите! Помогииите! На помощь, скорее!

Франц кубарем летел с горного пастбища, будто за ним гналась тысяча чертей.

Лицо его было бледным, как сыр, а глаза округлились от страха.

– Хозяин, послушайте, там наверху бесчинствует жуткий призрак! – заголосил работник.

– Успокойся, Франц, и расскажи, что случилось. Тебя овод укусил или ты на солнце перегрелся? – спросил крестьянин.

Но перепуганный работник, казалось, не мог найти слов, чтобы описать тот ужас, который ему пришлось пережить. Он только вымолвил, что никакая сила в мире не заставит его снова подняться в горы.

Не успел крестьянин толком расспросить Франца, как того уже и след простыл.





История о чудовищном призраке с быстротой молнии облетела весь Муотаталь. И, конечно, скоро уже ни один пастух не соглашался пасти коров на зловещих альпийских лугах. Так что крестьянину ничего не оставалось, как самому присматривать за стадом. Сперва всё шло хорошо. Но потом вдруг коровы начали метаться по всему пастбищу и громко мычать.

«Ну и ну!.. С чего это они взбеленились?» — удивился крестьянин и растерянно посмотрел по сторонам, но нигде ничего страшного не увидел.

«Ладно, — решил он. — Если тут действительно бродит призрак, который гоняет по лугу моих прекрасных коров, то лучше, пожалуй, спрятать их в хлеву, пока он не исчезнет. Коров я и в стойлах смогу прокормить».

Уверенной походкой крестьянин вышел на луг, чтобы собрать коров в стадо.

— Иди сюда, Роза... Эмилия... Берта... Ида! Давай, Анна, малышка! — приговаривал он.

Но стоило коровам оказаться в хлеву, как они снова разволновались и начали беситься. Они рвались с цепей, которыми их привязал крестьянин, и продолжали истошно реветь, не желая есть сено.

Крестьянин, однако, не терял терпения и решил немного подождать.

Он устроился в каморке рядом с хлевом, думая вздремнуть. Но вскоре из-под крыши донёлся такой грохот, что сон как рукой